

Секция «Годы культуры России - Китая. История, опыт и перспективы
российско-китайского культурного сотрудничества»

Влияние культуры и традиций Китая на русский театр XX века

Научный руководитель – Халипова Елена Вячеславовна

Галанкина Наталья Дмитриевна

Студент (специалист)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Высшая школа
культурной политики и управления в гуманитарной сфере, Продюсерство, Москва,
Россия

E-mail: ngalankina@yandex.ru

Китай является одной из древнейших цивилизаций мира. Стоящий у истоков человеческой истории, он взрастил уникальную и самобытную культуру. Она включает в себя широкий спектр видов искусства: изобразительное и декоративно-прикладное искусство, музыка, литература, и, конечно, театр.

Культура Китая оказала значительное влияние на Европу и Россию. Начиная с античных времен, Восток представлялся местом экзотики, ассоциировался с загадкой и приключениями, что часто романтизировалось.

В своей работе я хочу рассмотреть влияние культуры Китая на театральное искусство в России в XX веке.

Прежде всего, необходимо понимать, что на рубеже XIX-XX веков европейцы попали под обаяние Поднебесной Империи, а через Европу «китайщина» проникла и в Россию. Еще раньше возник специальный термин – «шинуазри», проявление стиля рококо.

Восприятие Китая на Западе было противоречивым: позитивно-нейтральным или негативным. Первое высоко оценивало культурную самобытность и историю восточной цивилизации. Второе же, отрицательное мнение, воспринимало Китай застывшей в развитии, варварской страной, представляющей угрозу западному миру — «желтая опасность». Это нашло отражение в том числе в литературе того времени, где злодеи были «косоглазыми» и «желтолицыми».

В XX веке русско-китайские отношения переживали множество взлетов и падений, но фундамент для плодородного сотрудничества положило строительство Китайско-Восточной железной дороги (КВЖД) и ее открытие в 1903 году.

С приходом советской власти был взят курс на сближение, основанного на принципах равенства и добрососедства. В этот период многие театральные деятели с интересом смотрели в сторону Востока.

В.Э. Мейерхольд был первым театральным режиссером, обратившимся к традициям китайской классической оперы [4]. В том числе оттуда он позаимствовал некоторые приемы пластики китайского актера, которые легли в основу знаменитой биомеханики, доклад о которой он представил в 1922 году в Малом зале Московской консерватории.

М.А. Булгаков в пьесе «Зойкина квартира», написанной в 1920-х, создал персонажа-китайца, который в конце концов оказался злодеем, что иллюстрирует негативное восприятие Поднебесной, имеющей место быть в обществе того времени.

В 1950-1960 годы китайский драматический театр имел широкую популярность среди советских зрителей [7]. В Советском Союзе стали ставить китайскую музыкальную драму: «Пролитая чаша» (Театр Сатиры), «Цюй Юань» (Театр Ермоловой), «Рычи, Китай!» и «Добрый человек из Сычуаня».

На советской сцене демонстрировали синтетичность китайского театрального искусства, его условность, музыкальность, символичность, сохраняя при этом русскую идентичность, ее глубокую культуру, художественность и подлинность.

Подводя итог, невозможно не сказать о том, что Россия также оказала большое влияние на театр в Китае — благодаря культурному обмену возник режиссерский театр и обрели популярность знаменитые русские драматурги.

Источники и литература

- 1) Жэнгуо В. Взаимодействие России и Китая в сфере режиссерского искусства в 30-80-е годы XX века.
- 2) Мальцева Ю.М. Китайские мотивы в русском театре рубежа XIX-XX вв. (Некоторые замечания). *Studia Culturae*: вып. 3 (29). С. 143-147.
- 3) Осипова Э.В. Российский и китайский театры: от культурной политики к диалогу культур // Проблемы Дальнего Востока. № 6. 2017.
- 4) Серова С.А. Театральная концепция В.Э. Мейерхольда и китайская театральная теория // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. 1970.
- 5) Серова С.А. Театральная культура Серебряного века в России и художественные традиции Востока (Китая, Японии, Индии) / С.А. Серова; ИВ. М. : ИВ РАН, 1999.
- 6) Сюй И. Адаптация элементов китайской культуры на сцене русского театра (из творческого опыта А. Н. Бенуа и А. Я. Таирова).
- 7) Чжэн И. Взаимодействие театрального искусства Китая и СССР в 1950–1960-х годах // Культура и искусство. 2019. № 6.